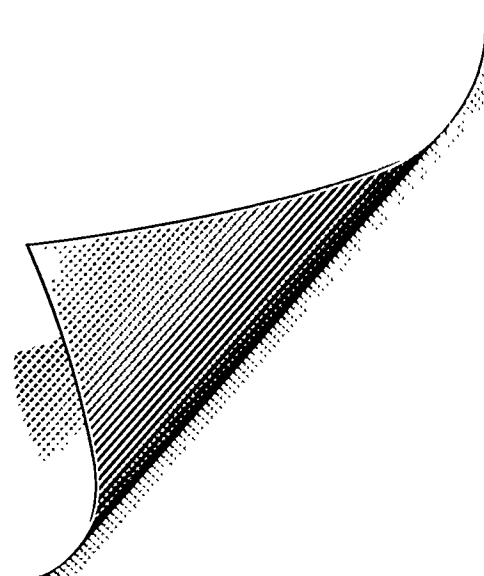
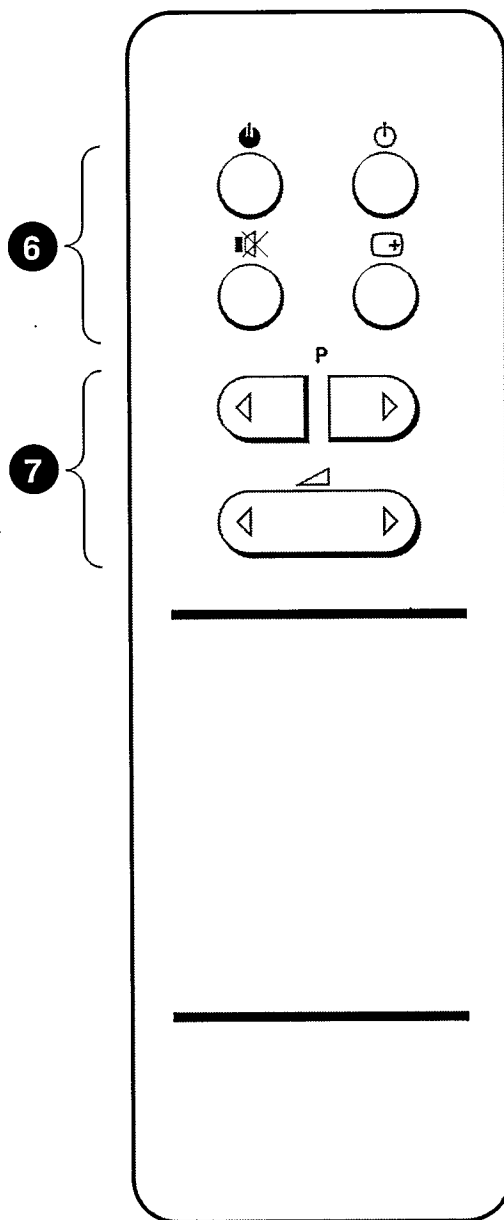
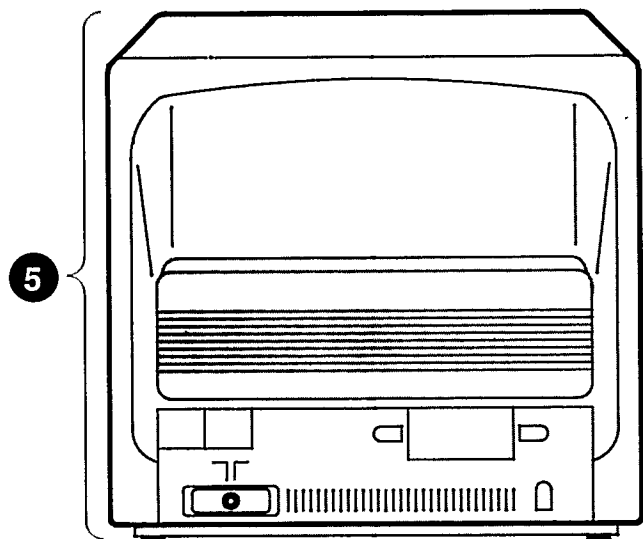
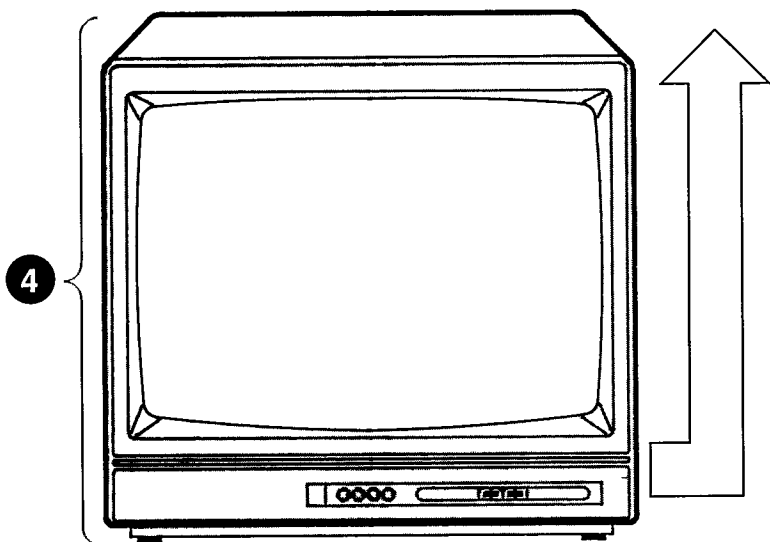
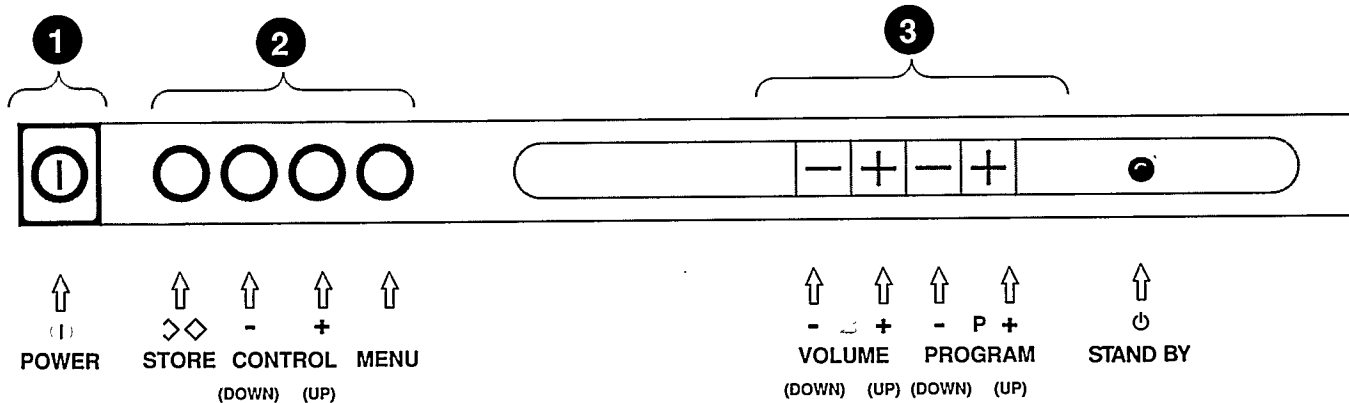


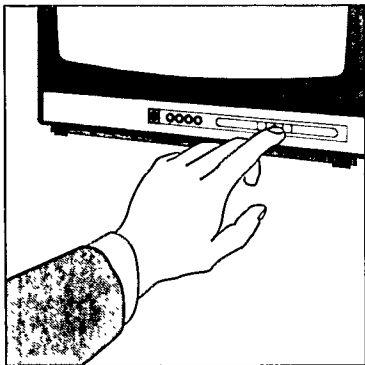
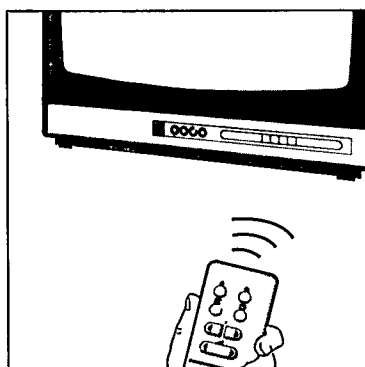
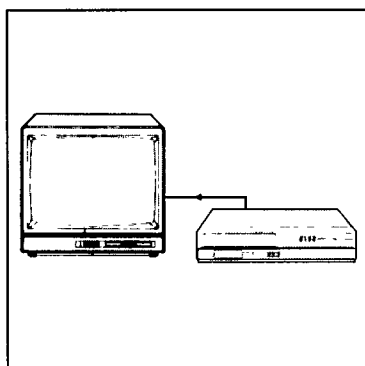
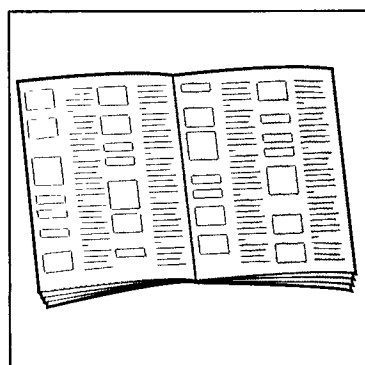
Ⓜ	English	Operating instructions	Page 1 - 6
Ⓝ	Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite 7 - 12
ⓕ	Français	Mode d'emploi	Page 13 - 18
Ⓝ	Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina 19 - 24
Ⓜ	Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina 25 - 30
ⓔ	Español	Instrucciones de manejo	Página 31 - 36
Ⓟ	Português	Modo de emprego	Página 37 - 42
Ⓝ	Dansk	Betjeningsvejledning	Side 43 - 48
Ⓝ	Norsk	Bruksanvisning	Side 49 - 54
Ⓢ	Svenska	Bruksanvisning	Sidan 55 - 60
ⓕ	Suomi	Käyttöohje	Sivu 61 - 66





Write in pencil your TV station (or device) selections here:

No. TV station/device	No. TV station/device
0	20
1	21
2	22
3	23
4	24
5	25
6	26
7	27
8	28
9	29
10	30
11	31
12	32
13	33
14	34
15	35
16	36
17	37
18	38
19	39

Installation och inställning av TV:n**Sid 56 till 57****Inledning****Att installera TV:n****Att ansluta TV:n****Att stänga av och koppla på TV:n****Att stoppa in batterier i fjärrkontrollen****Att testa fjärrkontrollen****Att lagra TV-kanaler under programnummer****Att använda TV:n****Sid 57 till 59****Att välja TV-kanaler med programnummer****Att ändra och lagra inställningen av bild och ljud****Att stänga av ljudet****Att välja beredskapsläge****Att välja "insomningsfunktionen"****Att visa information****Ytterligare funktioner****Sid 59 till 60****Att ansluta en videobandspelare****Att använda låsfunktionen****Allmän information****Sid 60****Rengöring av TV-rutan****Felindikationer**

Inledning

Gratulerar till din nya färg-TV. Den har byggts och testats enligt mycket stränga kvalitetskrav och kommer att ge dig bästa tänkbara bild och ljud.

Om du följer instruktionerna i denna bruksanvisning lär du dig snabbt att använda alla funktionerna på din nya TV. Kom ihåg att alltid utföra de olika momenten i samma ordning som de anges i bruksanvisningen.

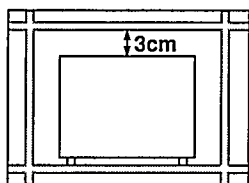
TV -Betecknar moment som inbegriper knapparna eller kontaktarna på TV:n.

☞ -Betecknar moment som utförs med hjälp av fjärrkontrollen.

Installation

TV Att installera TV:n

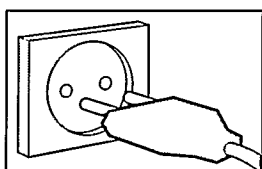
- Ta bort all förpackningsmateriel från TV:n.
- Ta ut fjärrkontrollen förpackningen.
- Ställ TV:n på ett stadigt underlag, t.ex. ett TV/Videoställ.
- Lämna minst 3 cm fritt utrymme runt om TV:n, så att luften kan cirkulera fritt.



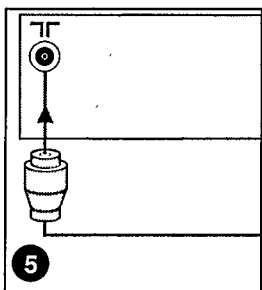
TV Att ansluta TV:n

VIKTIGT: TV:n är endast avsedd för nätspänning på 220/240 V ~ 50 Hz. Kontakta din STETHandlare om du har en annan nätspänning.

- Anslut TV:n till vägguttaget.

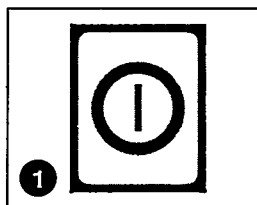


- Anslut antennkontakten till antennuttaget **T** på TV:ns bakstycke

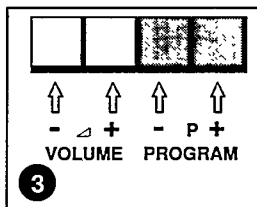


TV Att koppla på TV:n

- Tryck på knapp **⏻** på TV:ns framsida.

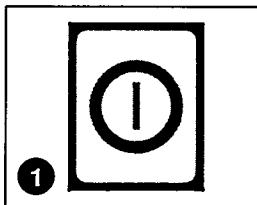


- Om den röda lampan nedanför TV-rutan lyser, måste du trycka på någon av programknapparna, - eller + TV:n kopplas då på. (För ytterligare information, se avsnittet "Att välja beredskapsläge")



TV Att stänga av TV:n

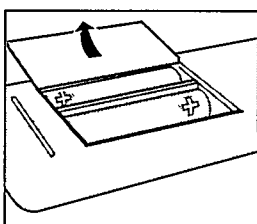
- Tryck på knapp **⏻** på TV:ns framsida. (Om du bara vill stänga av TV:n tillfälligt, se avsnittet "Att välja beredskapsläge")



☞ Att stoppa in batterier i fjärrkontrollen

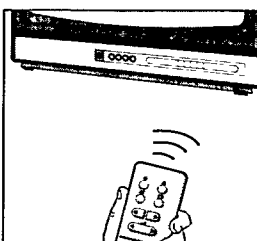
Lyft av batterilocket på baksidan av fjärrkontrollen.

- Stoppa in de två medföljande batterierna (typ LR03, 1,5V).
- Sätt tillbaka batterilocket.

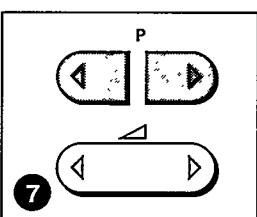


☞ Att testa fjärrkontrollen

- Koppla på TV:n
- Rikta fjärrkontrollen mot lampan nedanför TV-rutan.



- Tryck på någon av programknapparna **P** **◀** eller **▶** Lampan kommer att blinka rött varje gång du trycker på knappen

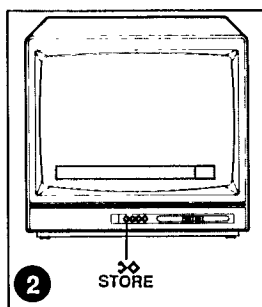


Inställning av TV:n

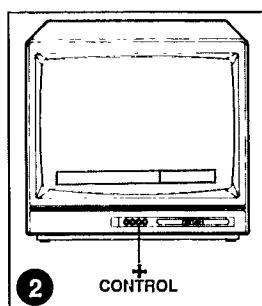
De kontrollknappar du behöver för att lagra olika TV-kanaler under programnummer sitter på framsidan av TV:n.

TV Att lagra olika TV-kanaler under programnummer
(På följande sätt kan du lagra upp till 40 TV-kanaler under olika programnummer.)

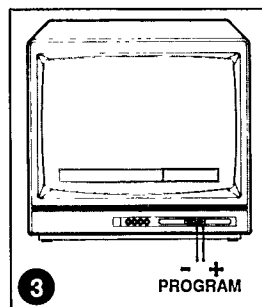
1. Tryck på knappen $\diamond\diamond$ (STORE), så att det rörliga tvärstrecket och annan information visas i TV-rutan.



2. Tryck på knappen + (CONTROL), så söker TV:n automatiskt tills den hittar en TV-kanal och visar den i rutan.
Om du vill fortsätta att leta efter en specifik TV-kanal trycker du på + (CONTROL) igen.



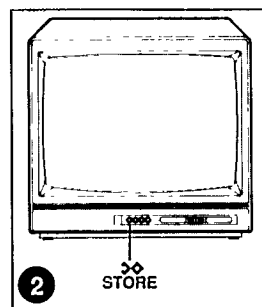
3. Välj önskat programnummer (0 till 39) genom att trycka på någon av programknapparna - eller +. Det valda programnumret visas nu i TV-rutan.



4. Tryck på knappen $\diamond\diamond$ (STORE) för att lagra det valda programnumret. Det rörliga tvärstrecket och annan information försvinner nu från rutan

Upprepa steg 1 till 4 tills du har lagrat alla de TV-kanaler du vill ha under olika programnummer

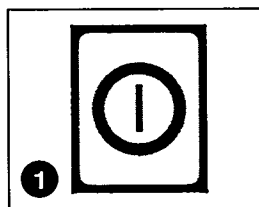
Obs: Du kan notera dina TV-kanaler i tabellen som sitter på insidan av luckan



Att använda TV:n

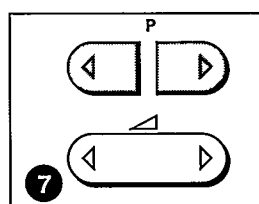
Nu kan du kontrollera TV:n, antingen med fjärrkontrollen eller direkt med knapparna på TV-apparaten.

● Koppla på TV:n genom att trycka på knapp \odot på TV:n. Nu väljs automatiskt den kanal som program du har lagrat som nummer 1



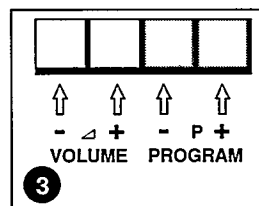
TV Att välja program med fjärrkontrollen

● Tryck på knappen \triangleright (P) för att välja program med högre nummer.
● Tryck på knappen \triangleleft (P) för att välja program med lägre nummer



TV Att välja program med knapparna på TV:n

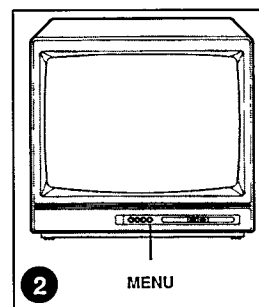
● Tryck på programknappen - för att välja program med högre nummer.
● Tryck på programknappen + för att välja program med lägre nummer



TV Att ändra och lagra inställningen av bild och ljud

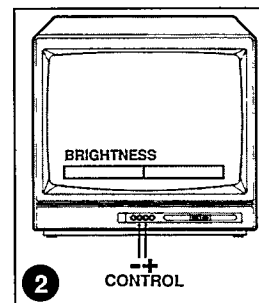
(När du kopplar på TV:n för första gången är bild och ljud inställda på vissa nivåer. Dessa nivåer är fabriksinställda, men du kan lagra dina "personliga" inställningar med hjälp av en "meny" i TV-rutan

● Tryck på MENU-knappen för att välja den första funktionen på menyn.

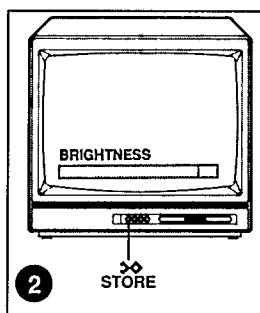


Ljusstyrka:

● Tryck på + (CONTROL) för att välja högre ljusstyrka.
● Tryck på - (CONTROL) för att välja lägre ljusstyrka



Att använda TV:n

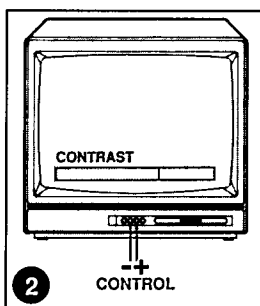


- Om du vill lagra denna inställning trycker du på ◇◇ (STORE).

- Tryck på MENU-knappen för att välja nästa funktion på menyn

Kontrast:

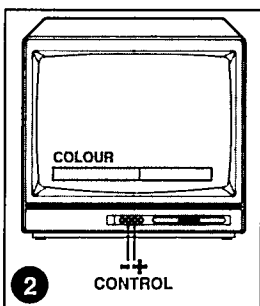
- Tryck på + (CONTROL) för att öka kontrasten.
- Tryck på - (CONTROL) för att minska kontrasten.
- Om du vill lagra denna inställning trycker du på ◇◇ (STORE).



- Tryck på MENU-knappen för att välja nästa funktion på menyn.

Färg:

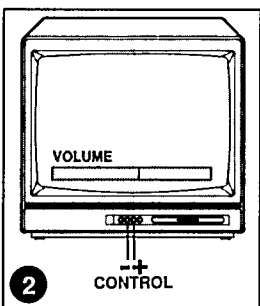
- Tryck på + (CONTROL) för att öka mättnaden.
- Tryck på - (CONTROL) för att minska mättnaden.
- Om du vill lagra denna inställning trycker du på ◇◇ (STORE).



- Tryck på MENU-knappen för att välja nästa funktion på menyn.

Volym:

- Tryck på + (CONTROL) för att öka volymen.
- Tryck på - (CONTROL) för att minska volymen.
- Om du vill lagra denna inställning trycker du på ◇◇ (STORE).

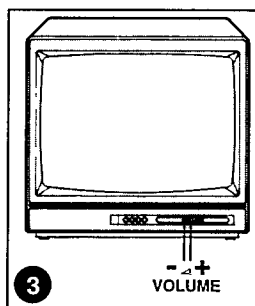


- Tryck på MENU-knappen för att välja nästa funktion på menyn

Obs: Om du vill lämna menyn, t.ex. efter det att du har ändrat kontrastinställningen, kan du antingen vänta i ca. 15 sekunder eller fortsätta att trycka på MENU-knappen tills menyn försvinner från rutan

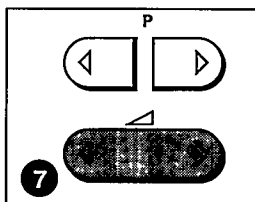
TV eller för att ändra volymen
Volymen kan ändras tillfälligtvis, utan att du behöver använda menyn. Detta gör du antingen med någon av volymknapparna - eller + på TV:n eller genom att trycka på knappen på fjärrkontrollen.

- Tryck på volymknappen + för att öka volymen.
- Tryck på volymknappen - för att minska volymen



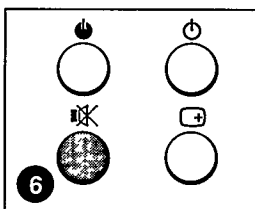
eller

- Tryck på på knappen på fjärrkontrollen för att öka volymen.
- Tryck på på knappen på fjärrkontrollen för att minska volymen.



Att stänga av ljudet

- Tryck på knappen för att stänga av ljudet. visas i rutan.
- Tryck på knappen igen för att koppla på ljudet försvinner från rutan.



Att välja beredskapsläge

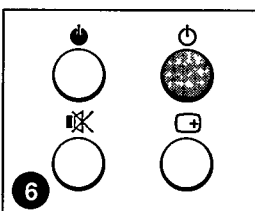
Du kan ställa TV:n i beredskapsläge på ettdera av följande sätt:

Direkt


- Tryck på -knappen. Den röda lampan under TV-rutan tänds och TV:n kopplas till beredskapsläge.

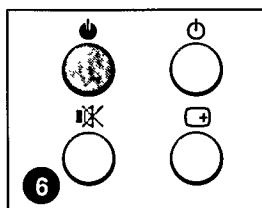
Automatiskt


Ca. 10 minuter efter det att en TV-kanal har slutat sända ställs TV:n automatiskt i till beredskapsläge



Att använda TV:n



 **Att välja "insomningsfunktionen"**
(Med den här funktionen kan du bestämma en viss tidsperiod efter vilken TV:n skall kopplas över i beredskapsläge).

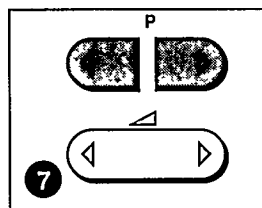


- Tryck på -knappen tills den önskade tiden visas i rutan (tiden kan ställas i 15-minuterssteg med början från 90 minuter).

Under den sista minuten av den bestämda tidsperioden börjar tiden i sekunder att räknas ned i rutan. Detta är för att informera dig om att TV:n snart går över i beredskapsläge. Vid slutet av tidsperioden kopplas TV:n om till beredskapsläge och den röda lampan under TV-rutan tänds

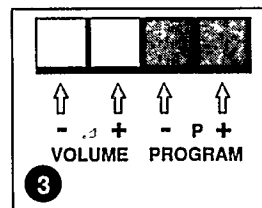
 eller  **Att koppla på TV:n från beredskapsläge**


- Tryck på antingen någon av P-knapparna,  eller , på fjärrkontrollen






eller

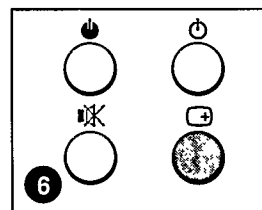
- Tryck på någon av programknapparna - eller + på TV:n. Den röda lampan under rutan slocknar.




 **Att visa information**
(Med visningsfunktionen kan du se under vilket programnummer en viss TV-kanal är lagrad, och om timern för beredskapsläge används).

- Tryck på  för att visa informationen i rutan.
- Tryck på  igen för informationen skall försvinna från rutan

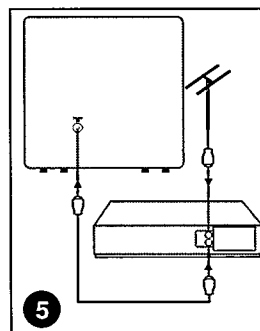
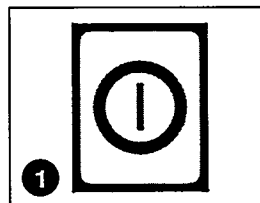
Obs: Om du ändrar volymen efter det att du har tryckt på , visar sig det rörliga tvärestrecket, vilket visar ändringarna allteftersom de görs.



Ytterligare funktioner

 **Att ansluta en videobandspelare**
(Se först bruksanvisningen som medföljer din videobandspelare för upplysningar om anslutningen.)

- Stäng av TV:n innan du ansluter videobandspelaren.



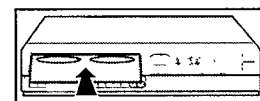
- Anslut TV:ns antennkabel till antenningången på videobandspelaren.
- Anslut ena änden av den kabel som medföljer videobandspelaren till TV-utgången på videobandspelaren och den andra änden till antenningången på TV:n


Obs: Antennutgången kan också användas för att ansluta annan apparatur, t.ex. datorer och TV-spel.

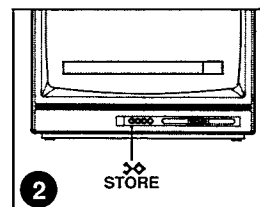
 **Att lagra videobandspelarens signal under ett programnummer**

- Koppla på TV:n och videobandspelaren.

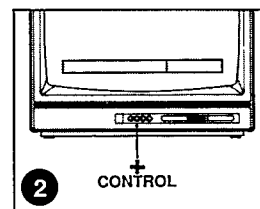
1. Ladda in ett inspelat band i videobandspelaren och tryck på startknappen.



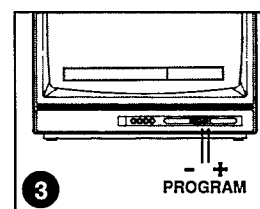
2. Tryck på  (STORE) så att tvärestrecket och annan information visas i rutan.




3. Tryck på + (CONTROL) så att TV:n automatiskt letar upp videosignalen. Om TV:n har svårt att hitta videosignalen, tryck en gång till på knappen tills den har funnit signalen.



4. Välj ett ledigt programnummer genom att trycka på någon av TV:ns programknappar, - eller +.



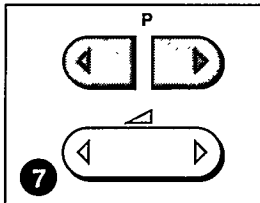
5. Tryck på  (STORE) för att lagra videosignalen under det valda programnumret.

6. Tryck på videobandspelarens stoppknapp.

Ytterligare funktioner

Att välja programnummer för videosignalen

- Tryck på lämplig P-knapp, ◀ eller ▶, (för det programnummer under vilket videosignalen har lagrats).



Att använda låsfunktionen

Denna funktion kan användas för att:

- Förhindra att dina förinställda TV-kanaler av misstag försvinner från sina respektive programnummer

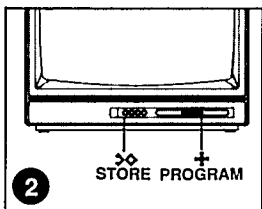
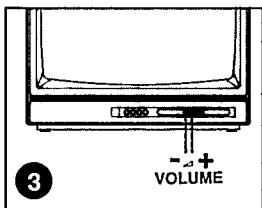
- Förhindra att dina förinställda värden för ljud och bild ändras.

- För att begränsa maxvolymen på din TV.

Att låsa

- Välj program 38 med någon av programknapparna, - eller +.

- Om du vill begränsa maxvolymen på TV:n, ställ först in önskad volym med någon av volym knapparna (VOLUME) - och +.

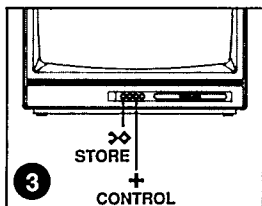


- Tryck samtidigt på ◊◊ (STORE) och PROGRAMknappen + för att låsa dina inställningar.

Att "låsa upp"

- Välj program 38 med någon av programknapparna, - eller +.

- Tryck samtidigt på ◊◊ (STORE) och + (CONTROL) för att "låsa upp" dina kanalval.



Allmän information

Rengöring av TV-rutan

- Du bör om möjligt, rengöra TV-rutan med ett lätt fuktat sämskskinn. Använd aldrig frätande rengöringsmedel.

Felindikationer

VIKTIGT: Försök aldrig att själv reparera en trasig TV. Kontakta alltid en TV-reparatör.

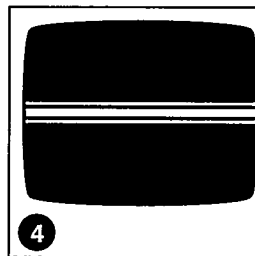
Om bilden eller ljudet är av dålig kvalitet, kontrollera att:

- antennen är ordentligt ansluten;
- du har tryckt på rätt kontroller och knappar;
- den valda TV-kanalen inte har slutat sända;
- ljudet är kopplat.

Stäng av TV:n om:

- den RÖDA lampan under TV-rutan blinkar kontinuerligt;

- en lysande vit linje syns över hela rutan.



NOTES







- (GB) IDENTITY CARD** This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance
- (D) GERÄTE-KENNKARTE** Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushandigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät.
- (F) CARTE D'IDENTIFICATION** Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil!
- (NL) IDENTIFICATIEKAART** Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat
- (I) CARTA D'IDENTIFICAZIONE** Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
- (E) TARJETA DE IDENTIFICACIÓN** La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario
- (P) CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO** Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
- (DK) I.D. KORT** Dette kort, udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat
- (N) IDENTIFIKASJOSKORT** Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantibeviset for dette apparat
- (S) IDENTIFIERINGS-KORT** I Sverige gäller särskilda konsumentbestämmelser. Var vänlig kontakta radiohandlaren för information
- (SF) TUNNISTUS-KORTTI** Tämän laitteen takuudistus muodostuu tasta kortista ja takuuehdoista (jälleenmyyjä antaa mukaan)
- (GR) ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ** Η κάρτα στα αριστερά μαζί με τους όρους εγγυήσεως (που θα προμηθευθείτε από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή) αποτελούν το πλήρες πιστοποιητικό εγγυήσεως της συσκευής σας

PHILIPS



GRTAX

MADE IN ITALY



PHILIPS

VHF+S+UHF

220V~ 50Hz 45W

21GR1251/10B



779164

PM039137

